

Emplois	À compter du 12 février 2020	À compter du 12 février 2021	À compter du 12 février 2022	À compter du 12 février 2023
3^o Commissionnaire :	—	—	—	—
4^o Démonteur :				
1 ^{re} année	13,79 \$	14,27 \$	14,63 \$	15,00 \$
2 ^e année	14,49 \$	14,99 \$	15,37 \$	15,75 \$
Après deux ans	15,18 \$	15,72 \$	16,11 \$	16,51 \$
5^o Laveur :	—	—	—	—
6^o Préposé au service :				
1 ^{re} année	12,85 \$	13,37 \$	13,70 \$	14,05 \$
2 ^e année	14,02 \$	14,58 \$	14,94 \$	15,32 \$
Après deux ans	15,18 \$	15,79 \$	16,19 \$	16,59 \$
7^o Vendeur de service – Aviseur :				
1 ^{re} année	13,96 \$	14,52 \$	14,88 \$	15,25 \$
2 ^e année	15,29 \$	15,90 \$	16,30 \$	16,70 \$
3 ^e année	16,69 \$	17,36 \$	17,79 \$	18,24 \$
4 ^e année	17,82 \$	18,53 \$	19,00 \$	19,47 \$
5 ^e année	18,17 \$	18,90 \$	19,37 \$	19,85 \$
Après cinq ans	18,54 \$	19,28 \$	19,76 \$	20,26 \$

* La notion de compagnon comprend les métiers de mécanicien, mécanicien-diésel, soudeur, électricien, machiniste, carrossier, aligneur de roues, spécialiste en boîte de vitesse automatique, peintre, bourreleur et débosseleur.

Le taux du salaire non prévu pour les métiers de commissionnaire et de laveur correspond au taux du salaire minimum payable à un salarié, conformément à l'article 3 du Règlement sur les normes du travail (chapitre N-1.1, r. 3), majoré de 0,25 \$ de l'heure à compter de la date d'ajustement de celui-ci.

9.01.1. Le salaire minimum prévu au Règlement sur les normes du travail (chapitre N-1.1, r. 3), majoré de 0,25 \$, s'applique dès qu'il est supérieur à l'un des taux horaires minimaux prévus à l'article 9.01. ».

16. L'article 9.02 de ce décret est modifié par le remplacement du premier alinéa par le suivant :

«Le salaire doit être payé en espèces sous enveloppe scellée, par chèque ou par virement bancaire.».

17. L'article 13.01 de ce décret est modifié par le remplacement de «31 décembre 2018» par «12 février 2024» et par le remplacement de «juin 2018» et «juin» par, respectivement, «août 2023» et «août».

18. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

71933

A.M., 2020

Arrêté du ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs en date du 28 janvier 2020

Loi sur les espèces menacées ou vulnérables (chapitre E-12.01)

CONCERNANT le remplacement de la liste des espèces floristiques et fauniques susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables

LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES ET LE MINISTRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS,

VU le premier alinéa de l'article 9 de la Loi sur les espèces menacées ou vulnérables (chapitre E-12.01) qui prévoit que le ministre du Développement durable, de

l'Environnement et des Parcs et le ministre des Ressources naturelles et de la Faune peuvent déterminer conjointement, par arrêté, une liste des espèces menacées ou vulnérables susceptibles d'être ainsi désignées;

Vu le deuxième alinéa de l'article 9 de cette loi qui prévoit que cet arrêté est publié à la *Gazette officielle du Québec*;

Vu le décret numéro 1280-2018 du 18 octobre 2018, publié à la *Gazette officielle du Québec* du 31 octobre 2018, qui prévoit que la ministre et le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs soient désignés ministre et ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques;

Vu le décret numéro 1291-2018 du 18 octobre 2018, publié à la *Gazette officielle du Québec* du 31 octobre 2018, qui prévoit que sont confiées au ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs les fonctions et les responsabilités du ministre des Ressources naturelles et de la Faune prévues notamment à la Loi sur les espèces menacées ou vulnérables (chapitre E-12.01);

Vu que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et le ministre des Ressources naturelles et de la Faune ont déterminé conjointement, par la Liste des espèces floristiques et fauniques susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables (chapitre E-12.01, r. 5), des espèces floristiques et fauniques susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu de remplacer les annexes de cette liste, notamment afin d'y retirer et d'y ajouter des espèces floristiques, de reclasser certaines espèces fauniques ainsi que d'y apporter des corrections techniques;

ARRÊTENT CE QUI SUIT :

Les annexes de la Liste des espèces floristiques et fauniques susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables (chapitre E-12.01, r. 5) sont remplacées par celles annexées au présent arrêté;

Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

Québec, le 28 janvier 2020

<i>Le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques,</i> BENOIT CHARETTE	<i>Le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs,</i> PIERRE DUFOUR
---	---

ANNEXE I

(art. 1)

**ESPÈCES FLORISTIQUES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE
DÉSIGNÉES MENACÉES OU VULNÉRABLES**

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
PLANTES VASCULAIRES (246 espèces)		
<i>Achillea alpina</i> L. subsp. <i>multiflora</i> (Hook.) D.F. Murray & Elven	Achillée multiflore	Siberian Yarrow
<i>Agastache nepetoides</i> (L.) Kuntze	Agastache faux-népéta	Yellow Giant-hyssop
<i>Agoseris aurantiaca</i> (Hook.) Greene var. <i>aurantiaca</i>	Agoséride orangée	Orange Agoseris
<i>Agrimonia pubescens</i> Wallr.	Aigremoine pubescente	Soft Groovebur
<i>Alchemilla alpina</i> L.	Alchémille des Alpes	Alpine Lady's Mantle
<i>Alnus serrulata</i> (Aiton) Willd.	Aulne tendre	Brookside Alder
<i>Amelanchier amabilis</i> Wiegand	Amélanchier gracieux	Beautiful Serviceberry
<i>Anchistea virginica</i> (L.) C. Presl	Woodwardie de Virginie	Virginia Chain Fern
<i>Andersonglossum boreale</i> (Fernald) Jiménez-Mejías, J.I. Cohen & Naczi	Cynoglosse boréale	Northern Wild Comfrey
<i>Antennaria rosea</i> Greene subsp. <i>confinis</i> (Greene) Bayer	Antennaire des frontières	Brown-edged Pusssytoes
<i>Arnica chamissonis</i> Less.	Arnica de Chamisso	Leafy Arnica
<i>Artemisia tilesii</i> Ledeb.	Armoise de Tilesius	Tilesius Wormwood
<i>Asclepias exaltata</i> L.	Asclépiade très grande	Poke Milkweed
<i>Asplenium platyneuron</i> (L.) Britton, Sterns & Poggenb.	Doradille ébène	Ebony Spleenwort
<i>Asplenium rhizophyllum</i> L.	Doradille ambulante	Walking-fern Spleenwort
<i>Astragalus americanus</i> (Hook.) M.E. Jones	Astragale d'Amérique	American Milk-vetch
<i>Astragalus australis</i> (L.) Lam. var. <i>glabriusculus</i> (Hook.) Isely	Astragale austral	Southern Milk-vetch
<i>Bartonia virginica</i> (L.) Britton, Sterns & Poggenb.	Bartonie de Virginie	Yellow Screwstem
<i>Bidens heterodoxa</i> (Fernald) Fernald & H. St. John	Bident différent	Connecticut Beggarticks
<i>Blephilia hirsuta</i> (Pursh) Benth.	Bléphilie hirsute	Hairy Woodmint
<i>Boechea collinsii</i> (Fernald) Á. Löve & D. Löve	Arabette de Collins	Collin's Rockcress
<i>Borodinia canadensis</i> (L.) P.J. Alexander & Windham	Arabette du Canada	Sicklepod Rockcress
<i>Borodinia laevigata</i> (Muhl. ex Willd.) P.J. Alexander & Windham	Arabette lisse	Smooth Rockcress
<i>Botrychium ascendens</i> W.H. Wagner	Botryche ascendant	Upswept Moonwort

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Botrychium campestre</i> W.H. Wagner & Farrar var. <i>lineare</i> (W.H. Wagner) Farrar	Botryche linéaire	Narrow-leaved Moonwort
<i>Botrychium michiganense</i> W.H. Wagner ex A.V. Gilman, Farrar & Zika	Botryche du Michigan	Michigan Moonwort
<i>Botrychium mormo</i> W.H. Wagner	Botryche petit-lutin	Little Goblin Moonwort
<i>Botrychium pallidum</i> W.H. Wagner	Botryche pâle	Pale Moonwort
<i>Botrychium pedunculatum</i> W.H. Wagner	Botryche pédonculé	Stalked Moonwort
<i>Botrychium pinnatum</i> H. St. John	Botryche à lobes obtus	Northern Moonwort
<i>Botrychium spathulatum</i> W.H. Wagner	Botryche à segments spatulés	Spatulate Moonwort
<i>Braya humilis</i> (C.A. Mey.) B.L. Rob. subsp. <i>humilis</i>	Braya délicat	Low Braya
<i>Braya linearis</i> Rouy	Braya à fruits linéaires	Narrow-fruit Braya
<i>Bromus pubescens</i> Spreng.	Brome pubescent	Hairy Woodland Brome
<i>Calypso bulbosa</i> (L.) Oakes var. <i>americana</i> (R. Br.) Luer	Calypso d'Amérique	Calypso
<i>Canadanthus modestus</i> (Lindl.) G. L. Nesom	Aster modeste	Great Northern Aster
<i>Cardamine bulbosa</i> (Schreb. ex Muhl.) Britton, Sterns & Poggenb.	Cardamine bulbeuse	Bulbous Bitter-cress
<i>Carex annectens</i> (E.P. Bicknell) E.P. Bicknell	Carex à gaine tronquée	Yellow-fruit Sedge
<i>Carex argyrantha</i> Tuck. ex Dewey	Carex argenté	Hay Sedge
<i>Carex atherodes</i> Spreng.	Carex épi-de-blé	Wheat Sedge
<i>Carex atlantica</i> L.H. Bailey subsp. <i>capillacea</i> (L.H. Bailey) Reznicek	Carex à feuilles capillaires	Prickly Bog Sedge
<i>Carex baileyi</i> Britton	Carex de Bailey	Bailey's Sedge
<i>Carex cephalophora</i> Muhl. ex Willd.	Carex porte-tête	Oval-leaf Sedge
<i>Carex cumulata</i> (L.H. Bailey) Fernald	Carex dense	Clustered Sedge
<i>Carex echinodes</i> (Fernald) P.E. Rothrock, Reznicek & Hipp	Carex épineux	Quill Sedge
<i>Carex folliculata</i> L.	Carex folliculé	Long Sedge
<i>Carex formosa</i> Dewey	Carex joli	Handsome Sedge
<i>Carex hirsutella</i> Mack.	Carex hirsute	Hirsute Sedge
<i>Carex laxiculmis</i> Schwein. var. <i>laxiculmis</i>	Carex à tiges faibles	Spreading Sedge
<i>Carex macloviana</i> d'Urv. (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (11))	Carex des Malouines	Falkland Island Sedge
<i>Carex mesochorea</i> Mack.	Carex de l'arrière-pays	Midland Sedge

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Carex molesta</i> Mack. ex Bright	Carex dérangent	Troublesome Sedge
<i>Carex muehlenbergii</i> Schkuhr ex Willd. var. <i>muehlenbergii</i>	Carex de Mühlenberg	Muhlenberg's Sedge
<i>Carex oligocarpa</i> Willd.	Carex à fruits clairsemés	Eastern Few-fruited Sedge
<i>Carex richardsonii</i> R. Br.	Carex de Richardson	Richardson's Sedge
<i>Carex sartwellii</i> Dewey	Carex de Sartwell	Sartwell's Sedge
<i>Carex siccata</i> Dewey	Carex sec	Dry-spike Sedge
<i>Carex swanii</i> (Fernald) Mack.	Carex de Swan	Swan's Sedge
<i>Carex sychnocephala</i> J. Carey	Carex compact	Many-headed Sedge
<i>Carex tincta</i> (Fernald) Fernald	Carex coloré	Tinged Sedge
<i>Carex trichocarpa</i> Muhl. ex Willd.	Carex à fruits velus	Hairy-fruited Sedge
<i>Carex typhina</i> Michx.	Carex massette	Cattail Sedge
<i>Carex virescens</i> Muhl. ex Willd.	Carex virescent	Ribbed Sedge
<i>Carya ovata</i> (Mill.) K. Koch var. <i>ovata</i>	Caryer ovale	Shagbark Hickory
<i>Ceanothus americanus</i> L.	Céanothe d'Amérique	New Jersey Tea
<i>Cerastium nutans</i> Raf. var. <i>nutans</i>	Céraiste penché	Nodding Chickweed
<i>Cerastium regelii</i> Ostenf.	Céraiste de Regel	Regel's Chickweed
<i>Chenopodium foggii</i> Wahl	Chénopode de Fogg	Fogg's Goosefoot
<i>Chimaphila maculata</i> (L.) Pursh	Chimaphile maculée	Spotted Wintergreen
<i>Claytonia virginica</i> L.	Claytonie de Virginie	Narrowleaf Springbeauty
<i>Cochlearia tridactylites</i> Banks ex DC.	Cranson tridactyle	Limestone Scurvygrass
<i>Corallorhiza striata</i> Lindl. var. <i>striata</i>	Corallorhize striée	Striped Coralroot
<i>Corallorhiza striata</i> Lindl. var. <i>vreelandii</i> (Rydb.) L.O. Williams	Corallorhize de Vreeland	Vreeland's Coralroot
<i>Corylus americana</i> Walter	Noisetier d'Amérique	American Hazelnut
<i>Crataegus brainerdii</i> Sarg.	Aubépine de Brainerd	Brainerd's Hawthorn
<i>Crataegus canadensis</i> Sarg.	Aubépine du Canada	Canadian Hawthorn
<i>Crataegus coccinioides</i> Ashe	Aubépine dilatée	Kansas Hawthorn
<i>Crataegus crus-galli</i> L. var. <i>crus-galli</i>	Aubépine ergot-de-coq	Cockspur Hawthorn
<i>Crataegus schuettei</i> Ashe var. <i>schuettei</i>	Aubépine de Schuette	Schuette's Hawthorn
<i>Crataegus suborbiculata</i> Sarg.	Aubépine suborbiculaire	Caughnawaga Hawthorn
<i>Crocianthemum canadense</i> (L.) Britton	Hélianthème du Canada	Long-branched Frostweed
<i>Cyperus dentatus</i> Torr.	Souchet denté	Toothed Sedge
<i>Cyperus erythrorhizos</i> Muhl.	Souchet à racines rouges	Red-rooted Flatsedge
<i>Cyperus houghtonii</i> Torr.	Souchet de Houghton	Houghton's Umbrella-sedge

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Cyperus odoratus</i> L.	Souchet odorant	Rusty Flatsedge
<i>Cyperus schweinitzii</i> Torr.	Souchet de Schweinitz	Schweinitz's Flatsedge
<i>Cyperus subsquarrosus</i> (Muhl.) Bauters	Lipocarphe à petites fleurs	Small-flowered Lipocarpha
<i>Cypripedium reginae</i> Walter	Cypripède royal	Showy Lady's-slipper
<i>Cystopteris laurentiana</i> (Weath.) Blasdell	Cystoptère laurentienne	Laurentian Bladder Fern
<i>Deschampsia alpina</i> (L.) Roem. & Schult.	Deschampsie alpine	Alpine Hairgrass
<i>Descurainia pinnata</i> (Walter) Britton subsp. <i>brachycarpa</i> (Richardson) Detling	Moutarde-tanaisie verte	Short-fruit Tansy Mustard
<i>Desmodium paniculatum</i> (L.) DC. var. <i>paniculatum</i>	Desmodie paniculée	Panicled Tick-trefoil
<i>Draba arctica</i> J. Vahl	Drave arctique	Arctic Draba
<i>Draba cayouettei</i> G.A. Mulligan & Al-Shehbaz	Drave de Cayouette	Cayouette's Draba
<i>Draba corymbosa</i> R. Br. ex DC.	Drave en corymbe	Flat-top Whitlow-grass
<i>Draba micropetala</i> Hook.	Drave à petits pétales	Small-flowered Draba
<i>Draba nemorosa</i> L.	Drave des bois	Woodland Draba
<i>Draba peasei</i> Fernald	Drave de Pease	Pease's Draba
<i>Draba pilosa</i> Adams ex DC.	Drave poilue	Pilose Draba
<i>Draba puvirnituii</i> G.A. Mulligan & Al-Shehbaz	Drave des monts de Puvirnituiq	Puvirnituiq Mountain Draba
<i>Draba subcapitata</i> Simmons	Drave subcapitée	Ellesmere Island Whitlow-grass
<i>Echinochloa walteri</i> (Pursh) A. Heller	Échinochloé de Walter	Walter's Barnyard Grass
<i>Elatine ojibwayensis</i> Garneau	Élatine du lac Ojibway	Ojibway Waterwort
<i>Eleocharis aestuum</i> Hines ex A. Haines	Éléocharide des estuaire	Tidal Spikerush
<i>Eleocharis compressa</i> Sull. var. <i>compressa</i>	Éléocharide comprimée	Flat-stem Spikerush
<i>Eleocharis diandra</i> C. Wright	Éléocharide à deux étamines	Wright's Spikerush
<i>Eleocharis mamillata</i> (H. Lindb.) H. Lindb. subsp. <i>mamillata</i>	Éléocharide à tétons	Soft-stemmed Spikerush
<i>Elymus villosus</i> Muhl. ex Willd.	Élyme velu	Downy Wildrye
<i>Epilobium brachycarpum</i> C. Presl	Épilobe d'automne	Tall Annual Willowherb
<i>Epilobium saximontanum</i> Hausskn.	Épilobe des Rocheuses	Rocky Mountain Willowherb
<i>Erigeron compositus</i> Pursh (Bas-Saint-Laurent (01) et Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (11))	Vergerette à feuilles segmentées	Cut-leaved Fleabane
<i>Euphorbia polygonifolia</i> L.	Euphorbe à feuilles de renouée	Seaside Spurge

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Festuca baffinensis</i> Polunin (Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine (11))	Fétuque de Baffin	Baffin Island Fescue
<i>Festuca frederikseniae</i> E.B. Alexeev	Fétuque de Frederiksen	North Atlantic Fescue
<i>Galearis spectabilis</i> (L.) Raf.	Orchis brillant	Showy Orchis
<i>Galium brevipes</i> Fernald & Wiegand	Gaillet à pédicelles courts	Limestone Swamp Bedstraw
<i>Gentiana clausa</i> Raf.	Gentiane close	Closed Gentian
<i>Gentianella propinqua</i> (Richardson) J.M. Gillett subsp. <i>propinqua</i> (Côte-Nord (09) et Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine (11))	Gentiane fausse- amarelle	Four-parted Gentian
<i>Gentianella quinquefolia</i> (L.) Small var. <i>quinquefolia</i>	Gentiane à cinq feuilles	Stiff Gentian
<i>Gentianopsis crinita</i> (Froel.) Ma	Gentiane frangée	Fringed Gentian
<i>Gentianopsis virgata</i> (Raf.) Holub subsp. <i>macounii</i> (Holm) J.S. Pringle	Gentiane de Macoun	Macoun's Fringed Gentian
<i>Geranium carolinianum</i> L.	Géranium de Caroline	Carolina Geranium
<i>Geranium maculatum</i> L.	Géranium maculé	Wild Crane's-bill
<i>Gymnocarpium continentale</i> (Petrov) Pojarkova	Gymnocarpe frêle	Nahanni Oak Fern
<i>Homalosorus pycnocarpus</i> (Spreng.) Pichi Sermolli	Athyrie à sores denses	Glade Fern
<i>Houstonia longifolia</i> Gaertn.	Houstonie à longues feuilles	Long-leaved Bluets
<i>Hylodesmum nudiflorum</i> (L.) H. Ohashi & R.R. Mill	Desmodie nudiflore	Naked-flower Tick-trefoil
<i>Hypericum ascyron</i> L. subsp. <i>pyramidatum</i> (Aiton) N. Robson	Millepertuis à grandes fleurs	Great St. John's-wort
<i>Hypericum virginicum</i> L.	Millepertuis de Virginie	Marsh St. John's-wort
<i>Iris virginica</i> L. var. <i>shrevei</i> (Small) E.S. Anderson	Iris de Shreve	Shreve's Iris
<i>Isoetes tuckermanii</i> A. Braun	Isoète de Tuckerman	Tuckerman's Quillwort
<i>Juglans cinerea</i> L.	Noyer cendré	Butternut
<i>Juncus antheratus</i> (Wiegand) R.E. Brooks	Jonc branchu	Slender Rush
<i>Juncus ensifolius</i> Wikstr.	Jonc à épées	Dagger-leaved Rush
<i>Juncus greenei</i> Oakes & Tuck.	Jonc de Greene	Greene's Rush
<i>Juncus longistylis</i> Torr.	Jonc longistyle	Long-styled Rush
<i>Juncus torreyi</i> Coville	Jonc de Torrey	Torrey's Rush
<i>Lathyrus venosus</i> Muhl. ex Willd.	Gesse veinée	Veiny Vetchling
<i>Liparis liliifolia</i> (L.) Rich. ex Lindl.	Liparis à feuilles de lis	Purple Twayblade
<i>Lobelia spicata</i> Lam.	Lobélie à épi	Pale-spike Lobelia
<i>Lysimachia hybrida</i> Michx.	Lysimaque hybride	Lanceleaf Loosestrife

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Melica smithii</i> (Porter ex A. Gray) Vasey	Mélique de Smith	Smith's Melicgrass
<i>Micranthes gaspensis</i> (Fernald) Small	Saxifrage de Gaspésie	Gaspé Saxifrage
<i>Micranthes stellaris</i> (L.) Galasso, Banfi & Soldano	Saxifrage étoilée	Starry Saxifrage
<i>Muhlenbergia sylvatica</i> (Torr.) Torr. ex A. Gray	Muhlenbergie des bois	Woodland Muhly
<i>Mulgedium pulchellum</i> (Pursh) G. Don	Laitue bleue	Blue Lettuce
<i>Myriophyllum heterophyllum</i> Michx.	Myriophylle à feuilles variées	Broadleaf Water-milfoil
<i>Myriophyllum humile</i> (Raf.) Morong	Myriophylle menu	Low Water-milfoil
<i>Najas gracillima</i> (A. Braun ex Engelm.) Magnus	Naïade grêle	Thread-like Naiad
<i>Najas guadalupensis</i> (Spreng.) Magnus subsp. <i>olivacea</i> (Rosend. & Butters) R.R. Haynes & Hellq.	Naïade olivâtre	Southern Naiad
<i>Nardus stricta</i> L.	Nard raide	Moor Matgrass
<i>Neottia borealis</i> (Morong) Szlach.	Listère boréale	Northern Twayblade
<i>Oenothera gaura</i> W.L. Wagner & Hoch	Gaura bisannuel	Biennial Gaura
<i>Oenothera pilosella</i> Raf.	Onagre piloselle	Meadow Evening-primrose
<i>Ophioglossum pusillum</i> Raf.	Ophioglosse nain	Northern Adder's-tongue
<i>Oxytropis borealis</i> DC. var. <i>viscida</i> (Nutt.) S.L. Welsh	Oxytrophe visqueux	Sticky Locoweed
<i>Oxytropis deflexa</i> (Pall.) DC. subsp. <i>foliolosa</i> (Hook.) Cody (Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine (11))	Oxytrophe à folioles nombreuses	Foliose Locoweed
<i>Panicum flexile</i> (Gatt.) Scribn.	Panic flexible	Wiry Witch Grass
<i>Panicum philadelphicum</i> Bernh. ex Trin.	Panic de Philadelphie	Philadelphia Witchgrass
<i>Panicum virgatum</i> L.	Panic raide	Old Switch Panicgrass
<i>Pedicularis palustris</i> L. subsp. <i>palustris</i>	Pédiculaire des marais	Marsh Lousewort
<i>Pellaea glabella</i> Mett. ex Kuhn subsp. <i>glabella</i>	Pelléade glabre	Smooth Cliffbrake
<i>Peltandra virginica</i> (L.) Schott	Peltandre de Virginie	Green Arrow-arum
<i>Penstemon hirsutus</i> (L.) Willd.	Penstémon hirsute	Hairy Beardtongue
<i>Persicaria arifolia</i> (L.) Haraldson	Renouée à feuilles d'arum	Halberd-leaf Tearthumb
<i>Persicaria careyi</i> (Olney) Greene	Renouée de Carey	Carey's Smartweed
<i>Persicaria robustior</i> (Small) E.P. Bicknell	Renouée robuste	Stout Smartweed

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Physostegia virginiana</i> (L.) Benth. subsp. <i>virginiana</i>	Physostégie de Virginie	Virginia False Dragonhead
<i>Platanthera flava</i> (L.) Lindl. var. <i>herbiola</i> (R. Br.) Luer	Platanthère petite-herbe	Pale-green Orchid
<i>Platanthera macrophylla</i> (Goldie) P.M. Br.	Platanthère à grandes feuilles	Large Round-leaved Orchid
<i>Platanthera unalascensis</i> (Spreng.) Kurtz	Pipérie d'Unalaska	Alaska Rein Orchid
<i>Platanus occidentalis</i> L.	Platane occidentale	Sycamore
<i>Poa flexuosa</i> J.E. Smith subsp. <i>consauliae</i> J.L. Gillespie & Soreng	Pâturin de Consaul	Consaul's Lax Bluegrass
<i>Poa saltuensis</i> Fernald & Wiegand subsp. <i>languida</i> (Hitc.) A. Haines	Pâturin faible	Drooping Bluegrass
<i>Poa secunda</i> J. Presl subsp. <i>secunda</i> var. <i>secunda</i>	Pâturin de Sandberg	Sandberg's Bluegrass
<i>Podostemum ceratophyllum</i> Michx.	Podostémon à feuilles cornées	Threadfoot
<i>Polanisia dodecandra</i> (L.) DC. subsp. <i>dodecandra</i>	Polanisie à douze étamines	Common Clammyweed
<i>Polygala ambigua</i> Nutt.	Polygale alterne	Whorled Milkwort
<i>Polygala polygama</i> Walter	Polygale polygame	Racemed Milkwort
<i>Polygala senega</i> L.	Polygale sénéca	Seneca Snakeroot
<i>Polypodium sibiricum</i> Sipliv.	Polypode de Sibérie	Siberian Polypody
<i>Potamogeton berchtoldii</i> Fieber subsp. <i>gemmaiparus</i> (J.W. Robbins) Les & Tippery	Potamot à gemmes	Budding Pondweed
<i>Potamogeton illinoensis</i> Morong	Potamot de l'Illinois	Illinois Pondweed
<i>Potamogeton strictifolius</i> A. Benn.	Potamot à feuilles raides	Straight-leaved Pondweed
<i>Potamogeton vaseyi</i> J.W. Robbins	Potamot de Vasey	Vasey's Pondweed
<i>Potentilla arenosa</i> (Turcz.) Juz. subsp. <i>chamissonis</i> (Hultén) Elven & D.F. Murray	Potentille de Chamisso	Chamisso's Cinquefoil
<i>Proserpinaca palustris</i> L.	Proserpinie des marais	Marsh Mermaidweed
<i>Prunus pumila</i> L. var. <i>susquehanae</i> (Willd.) H. Jaeger	Cerisier de la Susquehanna	Susquehana Sand Cherry
<i>Puccinellia angustata</i> (R. Br.) E.L. Rand & Redfield	Puccinellie étroite	Northern Alkali Grass
<i>Puccinellia nuttalliana</i> (Schult.) Hitc.	Puccinellie de Nuttall	Nuttall's Alkaligrass
<i>Pycnanthemum tenuifolium</i> Schrad.	Pycnanthème à feuilles étroites	Slender Mountainmint
<i>Quercus bicolor</i> Willd.	Chêne bicolore	Swamp White Oak
<i>Ranunculus rhomboideus</i> Goldie	Renoncule rhomboïde	Prairie Buttercup
<i>Ranunculus sulphureus</i> Sol. ex C.J. Phipps	Renoncule soufrée	Sulphur Buttercup

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Rhus glabra</i> L.	Sumac glabre	Smooth Sumac
<i>Rhynchospora capillacea</i> Torr.	Rhynchospore capillaire	Horned Beakrush
<i>Ribes oxycanthoides</i> L. subsp. <i>oxycanthoides</i>	Groseillier du Nord	Canada Gooseberry
<i>Rorippa aquatica</i> (Eaton) E.J. Palmer & Steyerl.	Armoracie des étangs	Lake-cress
<i>Sabulina litorea</i> (Fernald) Rydb.	Sabline des grèves	Seashore Stitchwort
<i>Sabulina michauxii</i> (Fenzl) Dillenb. & Kadereit	Sabline de Michaux	Michaux's Stitchwort
<i>Sabulina rossii</i> (R. Br. ex Richardson) Dillenb. & Kadereit	Sabline de Ross	Ross' Stitchwort
<i>Sagina nodosa</i> (L.) Fenzl subsp. <i>nodosa</i>	Sagine noueuse	Knotted Pearlwort
<i>Sagina saginoides</i> (L.) H. Karst. (Bas-Saint-Laurent (01) et Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (11))	Sagine des Alpes	Alpine Pearlwort
<i>Salix amygdaloides</i> Andersson	Saule à feuilles de pêcher	Peachleaf Willow
<i>Salix arbusculoides</i> Andersson	Saule arbustif	Little-tree Willow
<i>Salix maccalliana</i> Rowlee	Saule de McCalla	Mccalla's Willow
<i>Salix pseudomonticola</i> C.R. Ball	Saule pseudomonticole	False Mountain Willow
<i>Samolus parviflorus</i> Raf.	Samole à petites fleurs	Water Pimpernel
<i>Sanicula canadensis</i> L. var. <i>canadensis</i>	Sanicle du Canada	Canadian Black-snakeroot
<i>Sceptridium oneidense</i> (Gilbert) Holub	Botryche d'Oneida	Blunt-lobe Grapefern
<i>Schizaea pusilla</i> Pursh	Schizée naine	Little Curly-grass Fern
<i>Schoenoplectus heterochaetus</i> (Chase) Soják	Scirpe à soies inégales	Slender Bulrush
<i>Scirpus ancistrochaetus</i> Schuyler	Scirpe à crochets	Northeastern Bulrush
<i>Sedum villosum</i> L.	Orpin velu	Purple Stonecrop
<i>Sisyrinchium angustifolium</i> Mill.	Bermudienne à feuilles étroites	Pointed Blue-eyed-grass
<i>Sparganium glomeratum</i> (Beurl. ex Laest.) Neuman	Rubanier aggloméré	Northern Bur-reed
<i>Spiranthes casei</i> Catling & Cruise var. <i>casei</i>	Spiranthe de Case	Case's Ladies'-tresses
<i>Sporobolus compositus</i> (Poir.) Merr. var. <i>compositus</i>	Sporobole rude	Tall Dropseed
<i>Stellaria alsine</i> Grimm	Stellaire fausse-alsine	Bog Starwort
<i>Strophostyles helvola</i> (L.) Elliott	Strophostyle ochracé	Trailing Wild Bean
<i>Suaeda rolandii</i> Bassett & Crompton	Suéda de Roland	Roland's Sea-blite
<i>Symphotrichum lanceolatum</i> (Willd.) G.L. Nesom subsp. <i>lanceolatum</i> var. <i>interior</i> (Wiegand) G.L. Nesom	Aster continental	Interior White Aster

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Symphotrichum pilosum</i> (Willd.) G.L. Nesom var. <i>pringlei</i> (A. Gray) G.L. Nesom	Aster de Pringle	Pringle's Aster
<i>Symphotrichum robynsianum</i> (Rouss.) L. Brouillet & Labrecque (Outaouais (07) et Laurentides (15))	Aster de Robyns	Robyns' Aster
<i>Symphotrichum subulatum</i> (Michx.) G.L. Nesom var. <i>subulatum</i>	Aster subulé	Annual Saltmarsh Aster
<i>Taenidia integerrima</i> (L.) Drude	Ténidia à feuilles entières	Yellow-pimpernel
<i>Taraxacum latilobum</i> DC.	Pissenlit à lobes larges	Large-lobed Dandelion
<i>Taraxacum laurentianum</i> Fernald	Pissenlit du golfe du Saint-Laurent	Gulf of St. Lawrence Dandelion
<i>Thalictrum dasycarpum</i> Fisch. & Avé-Lall.	Pigamon pourpré	Purple Meadowrue
<i>Tofieldia coccinea</i> Richardson	Tofieldie écarlate	Purple Featherling
<i>Torreyochloa pallida</i> (Torr.) G.L. Church var. <i>pallida</i>	Glycérie pâle	Pale Manna Grass
<i>Toxicodendron vernix</i> (L.) Kuntze	Sumac à vernis	Poison-sumac
<i>Trichophorum pumilum</i> (Vahl) Schinz & Thell.	Trichophore nain	Dwarf Clubrush
<i>Trichostema brachiatum</i> L.	Trichostème à sépales égaux	False Pennyroyal
<i>Trichostema dichotomum</i> L.	Trichostème fourchu	Forked Bluecurls
<i>Utricularia radiata</i> Small	Utriculaire rayonnante	Little Floating Bladderwort
<i>Verbena stricta</i> Vent.	Verveine veloutée	Hoary Vervain
<i>Veronica alpina</i> L.	Véronique alpine	Alpine Speedwell
<i>Veronica catenata</i> Pennell	Véronique en chaîne	Sessile Water-speedwell
<i>Viburnum recognitum</i> Fernald	Viorne litigieuse	Smooth Arrowwood
<i>Vicia americana</i> Muhl. ex Willd. var. <i>americana</i>	Vesce d'Amérique	American Vetch
<i>Viola rostrata</i> Pursh	Violette à long éperon	Long-spur Violet
<i>Viola sagittata</i> Aiton var. <i>ovata</i> (Nutt.) Torr. & A. Gray	Violette à feuilles frangées	Sand Violet
<i>Viola sagittata</i> Aiton var. <i>sagittata</i>	Violette sagittée	Arrowleaf Violet
<i>Woodsia oregana</i> D.C. Eaton subsp. <i>cathcartiana</i> (B.L. Rob.) Windham	Woodsie de Cathcart	Cathcart's Woodsia
<i>Woodsia scopulina</i> D.C. Eaton subsp. <i>laurentiana</i> Windham	Woodsie du golfe Saint- Laurent	Laurentian Woodsia

PLANTES INVASCULAIRES (187 espèces)

<i>Acaulon muticum</i> Schreb. ex Hedw.) Müll. Hal. var. <i>muticum</i>	Acaulon mutique	Dwarf Earth Moss
--	-----------------	------------------

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Aloina brevirostris</i> (Hook. & Grev.) Kindb.	Aloina à bec court	Short-beaked Screw Moss
<i>Andreaea crassinervia</i> Bruch	Lanterne à nervure épaisse	Thick-nerved Rock Moss
<i>Andreaea nivalis</i> Hook.	Lanterne des neiges	Snow Rock Moss
<i>Aneura maxima</i> (Schiffn.) Steph.	Grand aneura	Large Greasewort
<i>Anthoceros agrestis</i> Paton	Anthocéroto des champs	Field Hornwort
<i>Aongstroemia longipes</i> (Sommerf.) Bruch & Schimp.	Branchette dressée	Sprig Moss
<i>Apopellia endiviifolia</i> (Dicks.) Nebel & D. Quandt	Pellie ramifiée	Endive Pellia
<i>Arctoa anderssonii</i> Wich.	Faux-dicrane arctique	Andersson's Arctic Moss
<i>Asterella tenella</i> (L.) P. Beauv.	Astérelle délicate	Delicate Starwort
<i>Aulacomnium androgynum</i> (Hedw.) Schwägr.	Petite aulacomnie	Little Groove Moss
<i>Biantheridion undulifolium</i> (Nees) Konstant. & Vilnet	Sylphide ondulée	Marsh Flapwort
<i>Brachythecium glaciale</i> Schimp.	Buissonnette des neiges	Snow Feather Moss
<i>Brachythecium latifolium</i> Kindb.	Buissonnette à feuilles larges	Wide-leaved Ragged Moss
<i>Bruchia flexuosa</i> (Schwägr.) Müll. Hal.	Bruchie flexueuse	Bending Bruch's Moss
<i>Bryum demaretianum</i> Arts	Bryum des champs	Orange-tuber Bryum
<i>Bryum elegans</i> Nees	Bryum élégant	Revolvute Rustwort
<i>Bryum gemmiparum</i> De Not.	Bryum gemmipare	Bud-tipped Bryum
<i>Bryum knowltonii</i> Barnes	Bryum nordique	Knowlton's Bryum
<i>Bryum longisetum</i> Blandow ex Schwägr. var. <i>longisetum</i>	Bryum à soie longue	Long-stalked Bryum
<i>Bryum marratii</i> Hook. & Wilson	Bryum furtif	Baltic Bryum
<i>Bryum rubens</i> Mitt.	Bryum à tubercules rouges	Crimson-tuber Bryum
<i>Bryum warneum</i> (Röhl.) Brid.	Bryum marin	Sea Bryum
<i>Buxbaumia piperi</i> Best	Gnome mat	Piper's Shield Moss
<i>Campylophyllum sommerfeltii</i> (Myrin) Hedenäs	Campylie ambiguë	Sommerfelt's Fine Wet Moss
<i>Campylopus schimperii</i> J. Milde	Torpied arctique	Schimper's Swan-neck Moss
<i>Campylostelium saxicola</i> (F. Weber & D. Mohr) Bruch & Schimp.	Servan des rochers	Sandstone Swan-neck Moss
<i>Cephaloziella rubella</i> (Nees) Warnst. var. <i>sullivantii</i> (Austin) Müll. Frib.	Céphalozielle bois-pourri	Sullivant's Threadwort
<i>Cephaloziella uncinata</i> R.M. Schust.	Céphalozielle à crochets	Hooked Threadwort
<i>Ceratodon heterophyllus</i> Kindb.	Cératodon varié	Round-leaved Ceratodon Moss

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Cinclidium latifolium</i> Lindb.	Mnie à feuilles larges	Wide-leaved Cinclidium Moss
<i>Clevea hyalina</i> (Sommerf.) Lindb.	Morgane évanescence	Hyaline Liverwort
<i>Climacium americanum</i> Brid.	Climacie méridionale	American Tree Moss
<i>Ctenidium subrectifolium</i> (Brid.) G. Pedano ex W.R. Buck & B.H. Allen	Hypne papilleuse	Chalk Comb Moss
<i>Cynodontium glaucescens</i> (Lindb. & Arnell) Paris	Cynodonte glauque	Glaucous Dogtooth Moss
<i>Cynodontium schisti</i> (F. Weber & D. Mohr) Lindb.	Cynodonte arctique	Hairy Dogtooth Moss
<i>Dichelyma uncinatum</i> Mitt.	Fontinale à feuilles arquées	Sickle-leaved Claw Moss
<i>Dicranella palustris</i> (Dicks.) Crundw.	Dicranelle des marais	Marsh Forklet Moss
<i>Dicranella staphylina</i> H. Whitehouse	Dicranelle des champs	Field Forklet Moss
<i>Dicranodontium denudatum</i> (Brid.) E. Britton	Dicranodonte effeuillé	Beaked Bow Moss
<i>Didymodon maschalogena</i> (Renauld & Cardot) Broth.	Pixie arctique	Michigan Beard Moss
<i>Diplophyllum obtusatum</i> (R.M. Schust.) R.M. Schust.	Fausse-scapanie obtuse	Blunted Earwort
<i>Discelium nudum</i> (Dicks.) Brid.	Discélie nue	Naked Flag Moss
<i>Ditrichum pallidum</i> (Hedw.) Hampe	Ditric pâle	Pale Cow-hair Moss
<i>Drepanocladus arcticus</i> (R.S. Williams) Hedenäs	Faucillette arctique	Arctic Hook Moss
<i>Encalypta affinis</i> R. Hedw. subsp. <i>affinis</i>	Éteignoir des neiges	Cylindrical Extinguisher Moss
<i>Encalypta brevipes</i> Schljakov	Petit éteignoir	Stubby Extinguisher Moss
<i>Encalypta longicollis</i> Bruch	Éteignoir à long col	Red-toothed Extinguisher Moss
<i>Endogemma caespiticia</i> (Lindenb.) Konstant., Vilnet & A.V. Troitsky	Jongermanne grégaire	Carpet-like Flapwort
<i>Ephemerum serratum</i>	Éphémère à feuilles dentées	Serrated Earth Moss
<i>Eremonotus myriocarpus</i> (Carrington) Lindb. & Kaal. ex Pearson	Fausse-céphalozielle cuivrée	Clubwort
<i>Fissidens exilis</i> Hedw.	Fissident mince	Pygmy Pocket Moss
<i>Fissidens fontanus</i> (Bach. Pyl.) Steud.	Fissident des sources	Water Pocket Moss
<i>Fissidens grandifrons</i> Brid.	Fissident raide	Large-Leaved Pocket Moss
<i>Fissidens obtusifolius</i> Wilson	Fissident à feuilles obtus	Blunt Pocket Moss
<i>Fissidens subbasilaris</i> Hedw.	Fissident obscur	Tree Pocket Moss

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Forsstroemia trichomitria</i> (Hedw.) Lindb.	Hyade à chapeau poilu	Fan Moss
<i>Frullania brittoniae</i> A. Evans	Frullanie papilleuse	Britton's scalewort
<i>Frullania inflata</i> Gottsche var. <i>communis</i> R.M. Schust.	Frullanie enflée	Inflated Scalewort
<i>Frullania riparia</i> Hampe	Frullanie des rochers	River Scalewort
<i>Fuscocephaloziopsis catenulata</i> (Huebener) Váňa & L. Söderstr. subsp. <i>catenulata</i>	Céphalozie chaînon	Chain Pincerwort
<i>Fuscocephaloziopsis macrostachya</i> (Kaal.) Váňa & L. Söderstr. var. <i>macrostachya</i>	Célaphozie des marais	Bog Pincerwort
<i>Grimmia atrata</i> Miel. ex Hornsch.	Grimmie du cuivre	Copper Grimmia
<i>Grimmia crinitoleucophaea</i> Cardot	Grimmie ventripotente	Bow-stalked Grimmia
<i>Grimmia elongata</i> Kaulf.	Grimmie élancée	Brown Grimmia
<i>Grimmia incurva</i> Schwägr.	Grimmie noire	Black Grimmia
<i>Grimmia mollis</i> Bruch & Schimp.	Grimmie à feuilles molles	Water Grimmia
<i>Grimmia olneyi</i> Sull.	Grimmie col-de-cygne	Olney's Grimmia
<i>Grimmia pilifera</i> P. Beauv.	Grimmie porte-poil	Hair Grimmia
<i>Grimmia sessitana</i> De Not.	Grimmie ambiguë	Alpine Grimmia
<i>Grimmia teretinervis</i> Limpr.	Grimmie à nervure cylindrique	Round-nerved Grimmia
<i>Grimmia trichophylla</i> Grev.	Grimmie à feuilles aristées	Hair-pointed Grimmia
<i>Gymnocolea inflata</i> (Huds.) Dumort. subsp. <i>acutiloba</i> (Schiffn.) R.M. Schust. & Damsh. ex L. Söderstr. & Váňa	Gobelin à lobes aigus	Welsh Notchwort
<i>Gymnomitrium obtusum</i> Lindb.	Gymnomitrium à lobes obtus	Blunt Frostwort
<i>Gymnomitrium revolutum</i> (Nees) H. Philib.	Marsupelle révoluée	Revolute Rustwort
<i>Harpanthus drummondii</i> (Taylor) Grolle	Harpanthe bois-pourri	Drummond's Flapwort
<i>Hygroamblystegium noterophilum</i> (Sull. & Lesq.) Warnst.	Amblystégie à pointe raide	Notable Feather Moss
<i>Hygrobrella laxifolia</i> (Hook.) Spruce	Hygrobelle à feuilles lâches	Lax Notchwort
<i>Hygrohypnum montanum</i> (Lindb.) Broth.	Riverine des montagnes	Mountain Brook Moss
<i>Hygrohypnum subeugyrium</i> (Renauld & Cardot) Broth.	Riverine ovale	Denticulate-leaved Brook Moss
<i>Hyophila involuta</i> (Hook.) A. Jaeger	Hyophile à feuilles enroulées	Rolled-Leaved Wet-Ground Moss
<i>Hypnum andoi</i> A.J.E. Sm.	Hypne apprimée	Ando's Plait Moss
<i>Hypnum callichroum</i> Brid.	Hypne lustrée	Downy Plait Moss

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Jungermannia atrovirens</i> Dumort.	Jongermanne vert foncé	Dark-green Flapwort
<i>Jungermannia polaris</i> Lindb.	Jongermanne polaire	Arctic Flapwort
<i>Kiaeria falcata</i> (Hedw.) I. Hagen	Faux-dicrane faucille	Sickle-leaved Fork Moss
<i>Leskea obscura</i> Hedw.	Leskée obscure	Blunt Leske's Moss
<i>Lophozia silvicola</i> H. Buch	Lophozie des forêts	Forest Notchwort
<i>Lophozia ventricosa</i> (Dicks.) Dumort. var. <i>uliginosa</i> Breidl. ex Schiffn.	Lophozie des sphaignes	Bog Tumid Notchwort
<i>Mannia fragrans</i> (Balb.) Frye & L. Clark	Mannie odorante	Fragrant Macewort
<i>Mannia gracilis</i> (F. Weber) D.B. Schill & D.G. Long	Astérelle gracieuse	Thin Starwort
<i>Mannia pilosa</i> (Hornem.) Frye & L. Clark	Mannie poilue	Small Macewort
<i>Marchantia polymorpha</i> L. subsp. <i>montivagans</i> Bischl. & Boissel.- Dub.	Marchantie des montagnes	Mountain Liverwort
<i>Marsupella aquatica</i> (Lindenb.) Schiffn.	Marsupelle aquatique	Aquatic Notched Rustwort
<i>Marsupella boeckii</i> (Austin) Lindb. ex Kaal.	Marsupelle fausse- céphalozielle	Boeck's Rustwort
<i>Marsupella condensata</i> (Ångstr. ex C. Hartm.) Lindb. ex Kaal.	Marsupelle pressée	Compact Rustwort
<i>Marsupella sparsifolia</i> (Lindb.) Dumort.	Marsupelle arrondie	Rounded Rustwort
<i>Mesoptychia bantriensis</i> (Hook.) L. Söderstr. & Váňa	Lophozie trompeuse	Imbricated Liverwort
<i>Microlejeunea ulicina</i> (Taylor) Steph.	Collier des fées	Fairy Beads
<i>Micromitrium tenerum</i> (Bruch & Schimp.) Crosby	Éphémère délicat	Millimetre Moss
<i>Moerckia blyttii</i> (Mørch) Brockm.	Colerette des montagnes	Blytt's Notchwort
<i>Nardia insecta</i> Lindb.	Nardie bilobée	Two-lobed Flapwort
<i>Nardia scalaris</i> Gray	Nardie échelonnée	Ladder Flapwort
<i>Notothylas orbicularis</i> (Schwein.) Sull.	Anthocérote orbiculaire	Short-horned Liverwort
<i>Odontoschisma sphagni</i> (Dicks.) Dumort.	Vénusté des sphaignes	Bog Flapwort
<i>Oligotrichum falcatum</i> Steere	Polytric à feuilles falciformes	Sickle-leaved Hair Moss
<i>Orthothecium chryseon</i> (Schwägr.) Schimp. var. <i>cochleariifolium</i> (Lindb.) Limpr.	Stylite cuillère	Spoon-leaved Golden Erect-capsule Moss
<i>Orthotrichum pallens</i> Bruch ex Brid.	Houpe pâle	Pale Bristle Moss
<i>Pelekium minutulum</i> (Hedw.) A. Touw	Thuidie minuscule	Tiny Cedar Moss

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Phascum cuspidatum</i> Hedw.	Phasque à feuilles cuspidées	Cuspidate Earth Moss
<i>Physcomitrella patens</i> (Hedw.) Bruch & Schimp.	Korrigan à feuilles étalées	Spreading-leaved Earth Moss
<i>Plagiomnium curvatum</i> (Lindb.) Schljakov	Mnie recourbée	Curved Leafy Moss
<i>Plagiothecium piliferum</i> (Sw.) Schimp.	Satinette porte-poil	Hair Silk Moss
<i>Platylomella lescurii</i> (Sull.) A.L. Andrews	Leskée marginée	Bordered Brook Moss
<i>Pohlia melanodon</i> (Brid.) A.J. Shaw	Pohlie à dents noires	Black-toothed Nodding Moss
<i>Polytrichastrum ohioense</i> (Renauld & Cardot) G.L. Sm.	Polytric méridional	Ohio Haircap Moss
<i>Pseudocalliergon brevifolium</i> (Lindb.) Hedenäs	Pseudocalliergon à feuilles courtes	Short-leaved Spear Moss
<i>Pseudoleskea patens</i> (Lindb.) Kindb.	Leskée étalée	Patent Leske's Moss
<i>Pseudoleskea stenophylla</i> Renauld & Cardot	Leskée à feuilles étroites	Narrow-leaved Leske's Moss
<i>Psilopilum cavifolium</i> (Wilson) I. Hagen	Polytric à feuilles concaves	Little Wolverine Moss
<i>Pterygoneurum ovatum</i> (Hedw.) Dixon	Nisse ovale	Ovate Pterygoneurum
<i>Racomitrium canescens</i> (Hedw.) Brid. subsp. <i>latifolium</i> (Lange & C.E.O. Jensen) Frisvoll	Frangine à feuilles larges	Slender Grey Rock Moss
<i>Racomitrium elongatum</i> Ehrh. ex Frisvoll	Frangine élancée	Elongate Rock Moss
<i>Racomitrium panschii</i> (Müll. Hal.) Kindb.	Frangine arctique	Arctic Rock Moss
<i>Rhizomnium andrewsianum</i> (Steere) T.J. Kop.	Mnie ondulée	Andrew's Leafy Moss
<i>Rhytidiadelphus loreus</i> (Hedw.) Warnst.	Ébouriffe lanière	Lanky Moss
<i>Riccia beyrichiana</i> Hampe ex Lehm.	Riccie frangée	Purple Crystalwort
<i>Riccia bifurca</i> Hoffm.	Riccie fourchue	Lizard Crystalwort
<i>Riccia cavernosa</i> Hoffm.	Riccie caverneuse	Cavernous Crystalwort
<i>Riccia frostii</i> Austin	Riccie à marges rouges	Frost's Crystalwort
<i>Riccia rhenana</i> Lorb. ex Müll. Frib.	Riccie précieuse	Pond Crystalwort
<i>Riccia sorocarpa</i> Bisch.	Riccie grisâtre	Greyish Crystalwort
<i>Saccobasis polita</i> (Nees) H.Buch	Tritomaire élégante	Flush Notchwort
<i>Sanionia orthothecioides</i> (Lindb.) Loeske	Faucillette faux-stylite	Coastal Hook Moss
<i>Sauteria alpina</i> (Nees) Nees	Sautérie alpine	Snow Lungwort
<i>Scapania carinthiaca</i> J.B. Jack ex Lindb. var. <i>carinthiaca</i>	Scapanie bois-pourri	Carinthian Earwort

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Scapania glaucocephala</i> (Taylor) Austin var. <i>glaucocephala</i>	Scapanie glauque	Glaucous-headed Earwort
<i>Scapania irrigua</i> (Nees) Nees subsp. <i>rufescens</i> (Loeske) R.M. Schust.	Scapanie des plages	Beach Earwort
<i>Scapania kaurinii</i> Ryan	Scapanie inusitée	Kaurin's Earwort
<i>Scapania ligulifolia</i> R.M. Schust.	Scapanie à feuilles ligulées	Strap-leaved Earwort
<i>Scapania pseudocalcicola</i> R.M. Schust.	Scapanie calcicole	Arctic Calcareous Earwort
<i>Scapania scandica</i> (Arnell & H. Buch) Macvicar	Scapanie à petites feuilles	Norwegian Earwort
<i>Schistidium atrichum</i> (Müll. Hal. & Kindb.) W.A. Weber	Grimmie glabre	Small Bloom Moss
<i>Schistidium crassipilum</i> H.H. Blom	Grimmie à soie épaisse	Thickpoint Bloom Moss
<i>Schistidium cryptocarpum</i> Mogensen & H.H. Blom	Grimmie à capsule cachée	Cryptic Bloom Moss
<i>Schistidium flexipile</i> (Lindb. ex Broth.) G. Roth	Grimmie variable	Flexible Bloom Moss
<i>Schistidium frigidum</i> H.H. Blom	Grimmie des montagnes	Arctic-alpine Bloom Moss
<i>Schistidium grandirete</i> H.H. Blom	Grimmie rougeâtre	Large-celled Bloom Moss
<i>Schistidium holmenianum</i> Steere & Brassard	Grimmie des tourbières	Holmen's Bloom Moss
<i>Schistidium pulchrum</i> H.H. Blom	Grimmie ravissante	Showy Bloom Moss
<i>Schistidium venetum</i> H.H. Blom	Grimmie azurée	Bluish Bloom Moss
<i>Schistochilopsis grandiretis</i> (Lindb. ex Kaal.) Konstant.	Lophozie à ventre noir	Purple-lobed Notchwort
<i>Seligeria brevifolia</i> (Lindb.) Lindb.	Séligérie à feuilles courtes	Short-leaved Bristle Moss
<i>Seligeria diversifolia</i> Lindb.	Séligérie à feuilles variées	Diverse-leaved Bristle Moss
<i>Seligeria recurvata</i> (Hedw.) Bruch & Schimp.	Séligérie à soie courbée	Recurved Bristle Moss
<i>Sphagnum aongstroemii</i> C. Hartm.	Sphaigne d'Angström	Aongstroem's Peat Moss
<i>Sphagnum austinii</i> Sull.	Sphaigne d'Austin	Austin's Peat Moss
<i>Sphagnum mirum</i> Flatberg & Thingssg.	Sphaigne étrange	Splendid Peat Moss
<i>Sphagnum molle</i> Sull.	Sphaigne molle	Blushing Peat Moss
<i>Sphagnum orientale</i> L.I. Savicz	Sphaigne orientale	Oriental Peat Moss
<i>Sphagnum perfoliatum</i> L.I. Savicz	Sphaigne perfoliée	Glossy Peat Moss
<i>Sphagnum rubiginosum</i> Flatberg	Sphaigne panachée	Variegated Peat Moss
<i>Sphagnum strictum</i> Sull.	Sphaigne dressée	Pale Bog-Moss
<i>Splachnum pensylvanicum</i> (Brid.) Grout ex H.A. Crum	Splanc étroit	Pennsylvania Dung Moss

NOM SCIENTIFIQUE	NOM EN FRANÇAIS	NOM EN ANGLAIS
<i>Stegonia latifolia</i> (Schwägr.) Venturi ex Broth. var. <i>latifolia</i>	Stégonie à feuilles larges	Broad-leaved Stegonia Moss
<i>Stegonia latifolia</i> (Schwägr.) Venturi ex Broth. var. <i>pilifera</i> (Dicks.) Broth.	Stégonie porte-poil	Awned Stegonia Moss
<i>Tayloria acuminata</i> Hornsch.	Taylorie acuminée	Acuminate Trumpet Moss
<i>Tayloria splachnoides</i> (Schleich. ex Schwägr.) Hook.	Taylorie faux-splanc	Splachnoid Trumpet Moss
<i>Tetraplodon pallidus</i> l. Hagen	Tétraplodon pâle	Pale Nitrogen Moss
<i>Tetodontium brownianum</i> (Dicks.) Schwägr.	Quadrident variable	Brown's Four-toothed Moss
<i>Tetodontium ovatum</i> (Funck) Schwägr.	Quadrident ovale	Ovate Four-toothed Moss
<i>Tetodontium repandum</i> (Funck) Schwägr.	Quadrident ondulé	Small Four-toothed Moss
<i>Thelia asprella</i> (Schimp.) Sull.	Thélie papilleuse	Rough Thelia
<i>Thelia hirtella</i> (Hedw.) Sull.	Thélie hirsute	Common Thelia
<i>Timmia norvegica</i> J.E. Zetterst. var. <i>excurrentis</i> Bryhn	Timmie à nervure excurrente	Nerved Norwegian Timmia
<i>Timmia sibirica</i> Lindb. & Arnell	Timmie papilleuse	Siberian Timmia
<i>Tortella inclinata</i> (R. Hedw.) Limpr.	Tortelle inclinée	Inclined Twisted Moss
<i>Tortula laureri</i> (Schultz) Lindb.	Tortule de Laurer	Laurer's Screw Moss
<i>Tortula leucostoma</i> (R. Br.) Hook. & Grev.	Tortule blanche	Alpine Screw Moss
<i>Tortula nevadensis</i> (Cardot & Thér.) R.H. Zander	Tortule édentée	Nevada Screw Moss
<i>Trichostomum arcticum</i> Kaal.	Trichostome arctique	Arctic Crisp Moss
<i>Tritomaria capitata</i> (Hook.) Stotler & Crand.-Stotl.	Lophozie des sables	Delicate Notchwort
<i>Tritomaria laxa</i> (Hook.) Stotler & Crand.-Stotl.	Lophozie lâche	Marsh Notchwort
<i>Tritomaria quinquedentata</i> (Huds.) H. Buch subsp. <i>turgida</i> (Lindb.) Damsh.	Tritomaire enflée	Large Notchwort
<i>Weissia muhlenbergiana</i> (Sw.) W.D. Reese & B.A.E. Lemmon	Weissie à capsule immergée	Mühlenberg's Weissia
<i>Weissia phascopsis</i> R.H. Zander	Weissie faux-phasque	Phascum-like Weissia
<i>Zygodon rupestris</i> Schimp. ex Lorentz	Houpe des rochers	Park Yoke Moss

ANNEXE II

(art. 2)

**ESPÈCES FAUNIQUES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE DÉSIGNÉES
MENACÉES OU VULNÉRABLES**

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
POISSONS (25 espèces)		
<i>Acipenseridae</i>		
<i>Acipenser fulvescens</i>	Esturgeon jaune	Lake Sturgeon
<i>Acipenser oxyrinchus</i>	Esturgeon noir	Atlantic Sturgeon
<i>Anarhichadidae</i>		
<i>Anarhichas denticulatus</i>	Loup à tête large	Northern Wolffish
<i>Anarhichas lupus</i>	Loup atlantique	Atlantic Wolffish
<i>Anarhichas minor</i>	Loup tacheté	Spotted Wolffish
<i>Anguillidae</i>		
<i>Anguilla rostrata</i>	Anguille d'Amérique	American Eel
<i>Carcharhinidae</i>		
<i>Prionace glauca</i>	Requin bleu	Blue Shark
<i>Centrarchidae</i>		
<i>Lepomis peltastes</i>	Crapet du Nord	Northern Sunfish
<i>Cottidae</i>		
<i>Myoxocephalus quadricornis</i>	Chaboisseau à quatre cornes	Fourhorn Sculpin
<i>Myoxocephalus thompsonii</i>	Chabot de profondeur	Deepwater Sculpin
<i>Cyprinidae</i>		
<i>Hybognathus hankinsoni</i>	Méné laiton	Brassy Minnow
<i>Notropis rubellus</i>	Tête rose	Rosyface Shiner
<i>Esocidae</i>		
<i>Esox americanus vermiculatus</i>	Brochet vermiculé	Grass Pickerel
<i>Esox niger</i>	Brochet maillé	Chain Pickerel
<i>Gadidae</i>		
<i>Brosme brosme</i>	Brosme	Cusk
<i>Gadus morhua</i>	Morue franche	Atlantic Cod

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
<i>Ictaluridae</i>		
<i>Ameiurus natalis</i>	Barbotte jaune	Yellow Bullhead
<i>Noturus flavus</i>	Chat-fou des rapides	Stonecat
<i>Noturus insignis</i>	Chat-fou liséré	Margined Madtom
<i>Lamidae</i>		
<i>Lamna nasus</i>	Maraîche	Porbeagle
<i>Percidae</i>		
<i>Etheostoma caeruleum</i>	Dard arc-en-ciel	Rainbow Darter
<i>Rajidae</i>		
<i>Leucoraja ocellata</i>	Raie tachetée	Winter Skate
<i>Salmonidae</i>		
<i>Coregonus artedii</i>	Cisco de printemps	Spring Cisco
<i>Salvelinus alpinus</i> <i>oquassa</i>	Omble chevalier	<i>Oquassa</i> Landlocked Arctic Char
AMPHIBIENS (4 espèces)		
<i>Hylidae</i>		
<i>Pseudacris maculata</i>	Rainette faux-grillon boréale	Boreal Chorus Frog
<i>Plethodontidae</i>		
<i>Desmognathus fuscus</i>	Salamandre sombre du Nord	Northern Dusky Salamander
<i>Hemidactylium scutatum</i>	Salamandre à quatre orteils	Four-toed Salamander
<i>Ranidae</i>		
<i>Lithobates palustris</i>	Grenouille des marais	Pickerel Frog
TORTUES (1 espèce)		
<i>Emydidae</i>		
<i>Clemmys guttata</i>	Tortue ponctuée	Spotted Turtle
SERPENTS (6 espèces)		
<i>Colubridae</i>		
<i>Lampropeltis triangulum</i>	Couleuvre tachetée	Milksnake
<i>Opheodrys vernalis</i>	Couleuvre verte	Smooth Greensnake
<i>Dipsadidae</i>		
<i>Diadophis punctatus</i>	Couleuvre à collier	Ring-necked Snake

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
Natricidae		
<i>Nerodia sipedon</i>	Couleuvre d'eau	Northern Watersnake
<i>Storeria dekayi</i>	Couleuvre brune	Dekay's Brownsnake
<i>Thamnophis saurita</i>	Couleuvre mince	Eastern Ribbonsnake
OISEAUX (16 espèces)		
Apodidae		
<i>Chaetura pelagica</i>	Martinet ramoneur	Chimney Swift
Caprimulgidae		
<i>Antrostomus vociferus</i>	Engoulevent bois-pourri	Whip-poor-will
<i>Chordeiles minor</i>	Engoulevent d'Amérique	Common Nighthawk
Falconidae		
<i>Falco peregrinus tundrius</i>	Faucon pèlerin <i>tundrius</i>	Peregrine Falcon <i>tundrius</i>
Hydrobatidae		
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Océanite cul-blanc	Leach's Storm-petrel
Icteridae		
<i>Euphagus carolinus</i>	Quiscale rouilleux	Rusty Blackbird
Parulidae		
<i>Cardellina canadensis</i>	Paruline du Canada	Canada Warbler
<i>Parkesia motacilla</i>	Paruline hochequeue	Louisiana Waterthrush
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Paruline à ailes dorées	Golden-winged Warbler
Passerellidae		
<i>Ammodramus savannarum</i>	Bruant de Nelson	Nelson's Sparrow
<i>Ammodramus savannarum</i>	Bruant sauterelle	Grasshopper Sparrow
Scolopacidae		
<i>Calidris canutus rufa</i>	Bécasseau maubèche <i>rufa</i>	Red Knot <i>rufa</i>
Strigidae		
<i>Asio flammeus</i>	Hibou des marais	Short-eared Owl
Troglodytidae		
<i>Cistothorus platensis</i>	Troglodyte à bec court	Sedge Wren
Tyrannidae		
<i>Contopus cooperi</i>	Moucherolle à côtés olive	Olive-sided Flycatcher olive

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
Tytonidae		
<i>Tyto alba</i>	Effraie des clochers	Barn Owl
MAMMIFÈRES (21 espèces)		
Balaenidae		
<i>Eubalaena glacialis</i>	Baleine noire	Black Right Whale
Balaenopteridae		
<i>Balaenoptera musculus</i>	Rorqual bleu	Blue Whale
<i>Balaenoptera physalus</i>	Rorqual commun	Fin Whale
Cricetidae		
<i>Microtus chrotorrhinus</i>	Campagnol des rochers	Rock Vole
<i>Microtus pinetorum</i>	Campagnol sylvestre	Woodland Vole
<i>Synaptomys cooperi</i>	Campagnol-lemming de Cooper	Southern Bog Lemming
Felidae		
<i>Puma concolor</i>	Cougar	Cougar
Monodontidae		
<i>Delphinapterus leucas</i>	Béluga, population de la baie d'Ungava	Beluga Whale, Ungava Bay Population
<i>Delphinapterus leucas</i>	Béluga, population de l'est de la baie d'Hudson	Beluga Whale, Eastern Hudson Bay Population
Mustelidae		
<i>Mustela nivalis</i>	Belette pygmée	Least Weasel
Odobenidae		
<i>Odobenus rosmarus</i>	Morse	Walrus
Phocidae		
<i>Phoca vitulina mellonae</i>	Phoque commun des lacs des Loups Marins	Lacs des Loups Marins Harbour Seal
Phocoenidae		
<i>Phocoena phocoena</i>	Marsouin commun	Harbour Porpoise
Sciuridae		
<i>Glaucomys volans</i>	Petit polatouche	Southern Flying Squirrel
Soricidae		
<i>Sorex dispar</i>	Musaraigne longicaude	Long-tailed Shrew
<i>Sorex gaspensis</i>	Musaraigne de Gaspé	Gaspé Shrew

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
Vespertilionidae		
<i>Lasionycteris noctivagans</i>	Chauve-souris argentée	Silver-haired Bat
<i>Lasiurus borealis</i>	Chauve-souris rousse	Eastern Red Bat
<i>Lasiurus cinereus</i>	Chauve-souris cendrée	Hoary Bat
<i>Myotis leibii</i>	Chauve-souris pygmée de l'Est	Eastern Small-footed Bat
<i>Perimyotis subflavus</i>	Pipistrelle de l'Est	Eastern Pipistrelle

BIVALVES (8 espèces)**Margaritiferidae**

<i>Margaritifera margaritifera</i>	Mulette-perlière de l'Est	Eastern Pearlshell
------------------------------------	---------------------------	--------------------

Unionidae

<i>Alasmidonta marginata</i>	Alasmidonte rugueuse	Elktoe
<i>Elliptio crassidens</i>	Elliptio à dents fortes	Elephantear
<i>Eurynia dilatata</i>	Elliptio pointu	Spike
<i>Leptodea fragilis</i>	Leptodée fragile	Fragile Papershell
<i>Obovaria olivaria</i>	Obovarie olivâtre	Hickorynut
<i>Potamilus alatus</i>	Potamile ailé	Pink Heelsplitter
<i>Utterbackiana implicata</i>	Anodonte du gaspareau	Alewife Floater

GASTÉROPODES (2 espèces)**Acroloxidae**

<i>Acroloxus coloradensis</i>	Patelle d'eau douce pointue	Rocky Mountain Capshell
-------------------------------	-----------------------------	-------------------------

Hydrobiidae

<i>Birgella subglobosus</i>	Somatogyre globuleux	Globe Siltsnail
-----------------------------	----------------------	-----------------

INSECTES (32 espèces)**Coléoptères****Carabidae**

<i>Cicindela lepida</i>	Cicindèle blanche	White Tiger Beetle
<i>Cicindela patruela</i>	Cicindèle verte des pinèdes	Northern Barrens Tiger Beetle
<i>Trechus crassiscapus</i>	Tréchine à scapes larges	—

Cerambycidae

<i>Neospondylis upiformis</i>	Spondyle ténébrion	Longhorned Beetle
<i>Phymatodes maculicollis</i>	Phymatode à col maculé	Phymatodes Maculicollis

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
Coccinellidae		
<i>Adalia bipunctata</i>	Coccinelle à deux points	Twospotted Lady Beetle
<i>Coccinella novemnotata</i>	Coccinelle à neuf points	Ninespotted Lady Beetle
Scarabaeidae		
<i>Xyloryctes jamaicensis</i>	Dynaste rhinocéros	Rhinoceros Beetle
Stenotrachelidae		
<i>Cephaloon unguare</i>	Faux-longicorne scalaire	False Longhorned Beetle
Hyménoptères		
Apidae		
<i>Bombus affinis</i>	Bourdon à tache rousse	Rusty-patched Bumble Bee
<i>Bombus terricola</i>	Bourdon terricole	Yellow-banded Bumble Bee
Formicidae		
<i>Dolichoderus mariae</i>	—	—
<i>Lasius minutus</i>	—	—
Lépidoptères		
Adelidae		
<i>Adela caeruleella</i>	Fée noire aux longues antennes	Longhorned Fairy Moth
Hesperiidae		
<i>Erynnis martialis</i>	Hespérie tachetée	Mottled Duskywing
<i>Euphyes dion</i>	Hespérie de Dioné	Dion Skipper
<i>Pompeius verna</i>	Hespérie à taches vitreuses	Little Glassywing
Lycaenidae		
<i>Lycaena dospassosi</i>	Cuivré des marais salés	Maritime Copper
Noctuidae		
<i>Acronicta rubricoma</i>	Acronicte à virgules rougeâtres	Ruddy Dagger Moth
Nymphalidae		
<i>Euptoieta claudia</i>	Fritillaire panachée	Variegated Fritillary
<i>Oeneis bore gaspeensis</i>	Nordique à nervures blanches de Gaspé	Gaspé White-veined Arctic

Nom scientifique	Nom en français	Nom en anglais
Odonates		
Aeshnidae		
<i>Gomphaeschna furcillata</i>	Aeschna pygmée	Harlequin Darner
<i>Nasiaeschna pentacantha</i>	Aeschna Cyrano	Cyrano Darner
Corduliidae		
<i>Somatochlora incurvata</i>	Cordulie incurvée	Incurvate Emerald
<i>Williamsonia fletcheri</i>	Cordulie bistrée	Ebony Boghaunter
Gomphidae		
<i>Gomphus ventricosus</i>	Gomphe ventru	Sillet Clubtail
<i>Ophiogomphus anomalus</i>	Ophiogomphe bariolé	Extra-striped Snaketail
Lestidae		
<i>Lestes vigilax</i>	Leste matinal	Swamp Spreadwing
Libellulidae		
<i>Erythemis simplicicollis</i>	Érythème des étangs	Eastern Pondhawk
<i>Erythrodiplax berenice</i>	Érythrodiplax côtier	Seaside Dragonlet
<i>Sympetrum corruptum</i>	Sympétrum bagarreur	Variegated Meadowhawk
Orthoptères		
Acrididae		
<i>Melanoplus gaspesiensis</i>	Mélanople de Gaspésie	Spur-throated Grasshopper